

N 90 — 1814 (89 — 2327)

20 NOVEMBER 1989. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1989, gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden inzake het sectorieel akkoord 1989-1990 (1). — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 234, van 7 december 1989, blzn. 20062 en 20064.

In artikel 3, laatste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst, lezen :

« per 1 januari 1991 wordt een loonsverhoging van 2 pct. toegerekend, met evenwel een maximum van 1 500 F per maand (brutobedrag) (barema op 1 januari 1991 in bijlage 2). De premie ten bedrage van 2 pct. van 1990 zal eveneens uitbetaald worden per 31 juli 1991, te berekenen op basis van het normaal loon van de maand juni 1991  $\times$  13,85, met evenwel een maximum van 21 000 F (brutobedrag). »

In de nederlandse tekst van artikel 13, zesde lijn, lezen « 9 september 1987 » in plaats van « 29 september 1987 ».

F 90 — 1814 (89 — 2327)

20 NOVEMBRE 1989. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 1989, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, relative à l'accord sectoriel 1989-1990 (1). — Erratum

*Moniteur belge*, n° 234 du 7 décembre 1989, pp. 20062 et 20064.

A l'article 3, dernier alinéa, de la convention collective de travail, lire :

« au 1er janvier 1991, une augmentation des salaires de 2 p.c. est accordée, avec toutefois un maximum de 1 500 F par mois (montant en brut) (barema au 1er janvier 1991 en annexe 2). La prime de 2 p.c. de 1990 sera également payée au 31 juillet 1991, à calculer sur base de la rémunération normale du mois de juin 1991  $\times$  13,85, avec toutefois un maximum de 21 000 F (montant en brut). »

Dans le texte néerlandais de l'article 13, sixième ligne, lire « 9 septembre 1987 » au lieu de « 29 septembre 1987 ».

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

#### COMMUNAUTE FRANÇAISE

F 90 — 1815

10 AVRIL 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1978 portant exécution de l'article 2, § 1er, 2°, 3° et 4° de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long

L'Exécutif de la Communauté française :

Vu la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long, et notamment l'article 2, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 portant exécution de l'article 2, § 1er, 2°, 3° et 4° de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de l'enseignement supérieur technique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 20 novembre 1989;

Vu l'accord du Ministre-Président de l'Exécutif, chargé du budget, donné le 23 mars 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur-la proposition du Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 20 septembre 1978 portant exécution de l'article 2, § 1er, 2°, 3° et 4°, de la loi du 18 février 1977 concernant l'organisation de l'enseignement supérieur et notamment des enseignements supérieur technique et supérieur agricole de type long la mention « section construction : néant » est remplacée par « section construction : option géomètre ».

**Art. 2.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. Les études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel dans la section « construction » comportent, en plus des heures de cours prévues à l'article 7, un minimum de 750 heures de cours obligatoires réparties comme suit :

1° Cours communs à la finalité de la section et à l'option « géomètre » :

Intitulé	Heures
Electrotechnique et électronique appliquée	45
Mécanique appliquée et thermodynamique	45
Résistance des matériaux et stabilité	60
Génie civil	90
Mécanique des sols	30
Topographie	30
Assainissement	30
Matériaux de construction	60

2° Cours propres à la finalité « construction » :

Intitulé	Heures
Résistance des matériaux et stabilité	60
Génie civil	120
Hydraulique appliquée	30
Projets, bureau d'études, séminaires, travail de fin d'études	150

3<sup>o</sup> Cours propres à l'option « géomètre » :

Intitulé	Heures
Urbanisme	30
Géodésie	60
Sciences du sol	30
Administration foncière	30
Droit	60
Projet, bureau d'études, séminaires, travail de fin d'études	150

**Art. 3.** L'option géomètre dans la section construction est organisée pour la première fois, dans la première année du second cycle, à partir de l'année académique 1990-1991 et, pour la première fois dans la deuxième année du second cycle, à partir de l'année académique 1991-1992.

**Art. 4.** Le Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1990.

Par l'Exécutif de la Communauté française :  
Le Ministre de l'Education et de la Recherche scientifique,  
Y. YLIEFF

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAP

N 90 — 1815

**19 APRIL 1990.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1978 ter uitvoering van artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type

## De Executieve van de Franse Gemeenschap :

Gelet op de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type, inz. art. 2, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 ter uitvoering van artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het technisch hoger onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 20 november 1989;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter van de Executieve, belast met de begroting, gegeven op 23 maart 1990;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

## Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 20 september 1978 ter uitvoering van artikel 2, § 1, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type, wordt de vermelding « Afdeling bouwkunde : geen » vervangen door « Afdeling bouwkunde : optie landmeter ».

**Art. 2.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door onderstaande bepaling :

« Art. 8. De studies leidend tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur in de afdeling « bouwkunde » bevatten buiten de lesuren voorzien in artikel 7, een minimum van 750 lesuren verplichte vakken als volgt verdeeld :

1<sup>o</sup> Gemeenschappelijke vakken voor de finaliteit van de afdeling en de optie landmeter » :

Benaming	Uren
Elektrotechniek en toegepaste elektronika	45
Toegepaste mechanica en thermodynamica	45
Sterkteleer en stabiliteit	60
Civiele bouwkunde	90
Grondmechanica	30
Topografie	30
Gezondmakingswerken	30
Bouwmaterialen	60

2<sup>o</sup> Vakken voor de finaliteit « bouwkunde » :

Benaming	Uren
Sterkteleer en stabiliteit	60
Civiele bouwkunde	120
Toegepaste hydraulica	30
Ontwerpen, studie bureau, seminars, eindwerk	150

3<sup>o</sup> Vakken voor de optie landmeter :

Benaming	Uren
—	—
Stedebouw	30
Geodesie	60
Bodemkennis	30
Grondbeheer	30
Recht	60
Ontwerpen, studie bureau, seminars, eindwerk	150

**Art. 3.** De optie landmeter in de afdeling bouwkunde wordt voor het eerst georganiseerd in het 1<sup>e</sup> jaar van de 2<sup>e</sup> cyclus, vanaf het academiejaar 1990-1991 en voor het eerst in het 2<sup>e</sup> jaar van de 2<sup>e</sup> cyclus, vanaf het academiejaar 1991-1992.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 april 1990.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Y. YLIEFF

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 90 — 1816

**17 MAI 1990. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
bezüglich des Kanzleidienstes der Exekutive beim Vorsitzenden der Exekutive**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, das Sondergesetz vom 12. Januar 1989 bezüglich der Brüsseler Institutionen sowie durch das Sondergesetz vom 16. Januar 1989 über der Finanzierung der Gemeinschaften und der Regionen, insbesondere des Artikels 68;

In Erwägung des Erlasses der Exekutive vom 31. Oktober 1989 bezüglich der Zusammensetzung und der Funktionsweise der Kabinette der Mitglieder der Exekutive sowie bezüglich der Personalmitglieder der Dienste der Exekutive, die zur Mitarbeit im Kabinett eines Regierungsmitgliedes berufen werden;

In Erwägung der Notwendigkeit, im Zuge des wachsenden Arbeitsanfalls durch die fortschreitende Staatsreform neben dem bestehenden Kabinett beim Vorsitzenden der Exekutive ein besonderes als Kanzlei bezeichnetes einzurichten, das die interne Organisation innerhalb der Exekutive und ihren Kabinetten in finanzieller und logistischer Hinsicht bewältigt;

Aufgrund der am 12. Januari 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1989, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß im Zuge des weiteren Fortschreitens der Staatsreform und der damit verbundenen stetig wachsenden Aufgaben der Exekutive die Einrichtung eines Kanzleidienstes der Exekutive beim Vorsitzenden aus Gründen der Kontinuität und Effizienz der Arbeit der Exekutive keinen Aufschub duldet;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 25. April 1990;

Auf Vorschlag des Vorsitzenden der Exekutive,

Beschliesst :

**Artikel 1.** Unbeschadet der Bestimmungen des Erlasses der Exekutive vom 31. Oktober 1989 bezüglich der Zusammensetzung und der Funktionsweise der Kabinette der Mitglieder der Exekutive sowie bezüglich der Personalmitglieder der Exekutive, die zur Mitarbeit im Kabinett eines Regierungsmitgliedes berufen sind, wird beim Vorsitzenden der Exekutive eine Kanzlei der Exekutive eingerichtet.

**Art. 2.** Die Kanzlei nimmt folgende Aufgaben wahr : internes Rechnungswesen der Exekutive und ihrer Kabinette, Koordinierung der internen technischen Dienste der Exekutive und ihrer Kabinette, Hilfestellung für Organisationsfragen innerhalb der Exekutive sowie Klassierung und Archivierung der Dokumentation der Exekutive.

**Art. 3.** Das Personal der Kanzlei besteht aus einem Leiter der Kanzlei sowie einem Sekretär oder Sekretärin. Sie werden durch die Exekutive ernannt.

Sie dürfen nicht zum Personal der Verwaltungsdienste der Exekutive oder des Gemeinschaftsunterrichtswesens gehören.

**Art. 4.** Die Mitglieder der Kanzlei werden vergütet nach den Bestimmungen der Artikel 9, 11, 13, 14 und 15 des Erlasses der Exekutive vom 31. Oktober 1989 bezüglich der Zusammensetzung und der Funktionsweise der Kabinette der Mitglieder der Exekutive sowie bezüglich der Personalmitglieder der Dienste der Exekutive, die zur Mitarbeit im Kabinett eines Regierungsmitgliedes berufen werden.